

Domovská stránka>Podanie na súd>Kde a ako>Trovy konania

Trovy konania

Nemecko

Na tejto stránke nájdete informácie o súdnych troch v Nemecku.

Rodinné právo – rozvod

Rodinné právo – starostlivosť o deti

Rodinné právo – výživné

Obchodné právo – zmluvy

Obchodné právo – právna zodpovednosť

Právny rámec upravujúci poplatky v právnických profesiách v Nemecku

Advokáti

V Nemecku sa odmena advokátov určuje buď podľa zákona o odmenách advokátov (*Rechtsanwaltsvergütungsgesetz – RVG*), alebo na základe dohody medzi advokátom a klientom. Alternatívou k zákonným poplatkom sú vždy zmluvy o odmene. Musia sa pritom dodržať ustanovenia § 49b spolkového zákona o advokácii (*Bundesrechtsanwaltsordnung – BRAO*) a § 3a až § 4b RVG. Ak advokát zastupuje klienta na súde, dohodnutá odmena nesmie byť nižšia ako suma stanovená zákonom.

V zozname odmien RVG (príloha 1 k RVG) sú uvedené poplatky *ad valorem*, fixné poplatky, alebo rámcové poplatky za jednotlivé právne služby. Výška poplatku zvyčajne závisí od hodnoty predmetnej veci, pričom výšky poplatkov pre rôzne hodnoty predmetnej veci sú uvedené v prílohe 2 k RVG. Ak sú pre danú vec uvedené rozsahy poplatkov, uvádzajú najvyšší a najnižší poplatok, ktorý možno za príslušnú službu účtovať. Príslušný primeraný poplatok v rámci uvedeného rozpätia sa určuje podľa rozsahu a náročnosti práce advokáta, dôležitosti veci, finančných pomerov klienta a osobitného rizika zodpovednosti advokáta. Rámcové poplatky sa okrem iného uplatňujú v trestnoprávných a sociálnoprávných veciach.

Súdni exekútori

Súdni exekútori vypočítavajú svoje odmeny výlučne v súlade so **zákonom o nákladoch súdnych exekútorov** (*Gerichtsvollzieherkostengesetz – GvKostG*). Za každú činnosť súdneho exekútora je stanovený **konkrétny poplatok**.

Fixné trovy

Fixné trovy v občianskom súdnom konaní

Fixné trovy účastníkov občianskeho súdneho konania

V občianskoprávnom konaní sa procesné poplatky zvyčajne účtujú v závislosti od výšky pohľadávky. V občianskoprávných veciach sa tieto poplatky určujú podľa zákona o súdnych troch (*Gerichtskostengesetz – GKG*) a zákona o súdnych troch v rodinných veciach (*Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen – FamGKG*). Sadzby poplatkov sú stanovené v sadzobníku trov konania (príloha 1 k príslušným zákonom), pričom v prílohe 2 je uvedená tabuľka poplatkov podľa hodnoty predmetnej veci.

Vo všeobecných občianskoprávných konaniach a v rodinných sporoch, najmä vo veciach výživného, je sadzba poplatku 3,0 a v manželských veciach 2,0. Vo veciach rodičov a dieťaťa vrátane rodičovskej starostlivosti a práva styku je sadzba poplatku 0,5. Hodnota konania sa určuje takto: V **manželských veciach** súd určuje hodnotu konania na základe voľného uváženia s prihliadnutím na rozsah a dôležitosť veci a príjem obidvoch manželov. Hodnota konania sa zvyčajne stanovuje na trojnásobok čistého príjmu. V **rodinných sporoch** sa hodnota zvyčajne určuje podľa výšky pohľadávky. Vo veciach týkajúcich sa výživného je hodnota obmedzená na výšku požadovaného výživného, najviac však na výživné za jeden rok. Zohľadňujú sa aj všetky nedoplatky do podania žiadosti.

Vo **veciach rodičov a dieťaťa** vrátane rodičovskej starostlivosti a práva styku je hodnota konania 4 000 EUR.

Ak nedôjde k dohode, budú sa účtovať poplatky za **zastupovanie advokátom na súde podľa hodnoty predmetnej veci**. Zvyčajne zodpovedá hodnote konania určenej na účely určenia súdnych trov. V zákone o odmenách advokátov (RVG) sa presne stanovuje, za ktoré konania a v akej výške možno účtovať poplatky. V prílohe 2 k RVG sú uvedené sumy poplatkov podľa hodnoty predmetnej veci.

V občianskoprávných veciach na prvom stupni advokát zvyčajne dostáva procesný poplatok vo výške 1,3-násobku sadzby a poplatok za konanie vo výške 1,2-násobku sadzby. Ak sa v prvom stupni dosiahne vyrovnanie, advokát dostane navyše poplatok za vyrovnanie so sadzbou 1,0.

Fáza občianskeho súdneho konania, v ktorej je potrebné uhradiť zákonom stanovené trovy konania

Vo všeobecných občianskoprávných veciach, vo veciach výživného a v manželských veciach sa súdne trovy platia priamo pri podaní žaloby alebo návrhu. V **rodinných veciach** sú poplatky splatné **po skončení** konania. Ak nie je dohodnuté inak, odmena sa advokátovi spravídla uhrádza po skončení mandátu. Advokát má však zákonné právo požiadať o vyplatenie zálohy.

Náklady v trestnom konaní

Náklady v trestnom konaní

V trestnom konaní sa náklady účtujú až po právoplatnom odsúdení. Súdne trovy závisia od výšky trestu a v prvom stupni sa pohybujú od 11 000 EUR do 15 540 EUR. Ak nedošlo k dohode s advokátom, advokát má nárok na odmenu ako obhajca aj ako zástupca ostatných zúčastnených strán. Táto odmena je stanovená limitnou sumou.

Fáza trestného konania, v ktorej je potrebné uhradiť zákonom stanovené trovy konania

Súdne trovy je potrebné uhradiť po právoplatnom odsúdení. Ak nie je dohodnuté inak, odmena sa advokátovi zvyčajne uhrádza po skončení mandátu.

Advokát má však zákonné právo požiadať o vyplatenie zálohy.

Fixné trovy v ústavnoprávnom konaní

Náklady účastníkov konania

Konanie pred Spolkovým ústavným súdom je bezplatné, pokiaľ ústavná sťažnosť nebola podaná neoprávnene [podľa § 34 zákona o Spolkovom ústavnom súde (*Bundesverfassungsgerichtsgesetz*)]. Zastúpenie, najmä advokátom, sa vyžaduje len na ústnom pojednávaní pred Spolkovým ústavným súdom (podľa § 22 zákona o Spolkovom ústavnom súde).

Fáza ústavnoprávneho konania, v ktorej je potrebné uhradiť zákonom stanovené trovy konania

Ak nie je dohodnuté inak, služby advokáta v konaní pred ústavným súdom sa zvyčajne uhrádzajú po skončení mandátu. Advokát má však zákonné právo požiadať o vyplatenie zálohy.

Informácie, ktoré musia právni zástupcovia poskytnúť vopred

Práva a povinnosti strán

Advokát je povinný klienta v plnom rozsahu informovať a poradiť mu. Musí klientovi navrhnúť najbezpečnejší a najmenej rizikový spôsob, ako dosiahnuť jeho cieľ. Je takisto povinný poukázať na všetky riziká spojené s prípadom, aby klient mohol prijať informované rozhodnutie. Právnik je povinný odpovedať na otázky klienta úplne a pravdivo. Pred podaním žaloby musí advokát klientovi vysvetliť vyhladky a riziká konania vrátane nákladov.

V určitých prípadoch sa na advokáta vzťahuje **osobitná informačná povinnosť**:

Ak sa účtovaná odmena odvíja od hodnoty predmetnej veci, advokát na to klienta upozorní pred prijatím poverenia [podľa § 49 písm. b) ods. 5 BRAO]. V **zmluvách o odmene** musí advokát upozorniť na to, že v prípade náhrady nákladov odporcom sa neuhradí viac, ako je zákonná odmena [podľa § 3 písm. a) ods. 1 tretej vety zákona o odmenách advokátov].

Pred uzavretím zmluvy o zastupovaní pred **pracovným súdom** musí advokát informovať klienta o tom, že náhrada trov konania nie je možná [§ 12 písm. a) ods. 1 druhá veta zákona o pracovnom súde].

Zdroje trov konania – právne základy

Kde nájdem informácie o zdrojoch trov konania v Nemecku?

Zákony týkajúce sa nákladov v Nemecku si môžete zakúpiť v kníhkupectvách alebo si ich aktuálnu verziu bezplatne stiahnuť z internetu.

V ktorých jazykoch sú v Nemecku k dispozícii informácie o zákonoch o nákladoch?

Informácie o zákonoch týkajúcich sa nákladov v Nemecku sú dostupné predovšetkým v nemčine.

Kde nájdem ďalšie informácie o trovách konania?

Online informácie o trovách konania

Aktuálne znenie zákonov nájdete na tomto webovom sídle: <https://www.gesetze-im-internet.de/>. Ak si chcete stiahnuť rôzne zákony týkajúce sa nákladov, môžete do vyhľadávacieho zariadenia zadať príslušné skratky (GKG, FamGKG, GNotKG, GvKostG a RVG).

Kde nájdem ďalšie informácie o trovách konania?

Spolkový štatistický úrad každoročne vydáva **štatistické správy** na tému výkonu spravodlivosti. Správa o občianskych súdoch obsahuje napríklad údaje o trvaní občianskoprávných konaní v celom Nemecku. Údaje sú rozdelené podľa spolkových krajín a okresov vyšších krajských súdov. Samostatné údaje sa poskytujú za okresné a krajské sudy, ako aj za konania na prvom a druhom stupni. Správa obsahuje konkrétne štatistické údaje o dĺžke konania vo vybraných oblastiach práva, ako sú napríklad zodpovednosť za škodu spôsobenú pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti, dopravnej nehode alebo poskytovaní cestovných zmluvných služieb.

Kde môžem nájsť informácie o priemerných trovách konkrétneho druhu konania?

K dispozícii sú knihy, ktoré sa zaoberajú témou priemerných nákladov v občianskoprávnom konaní. Tieto knihy sa môžu venovať rôznym aspektom vrátane právneho základu, stratégií kontroly nákladov, prípadových štúdií a príkladov z praxe. Existujú aj rôzne kalkulačky dostupné online, **napríklad na justičnom portáli spolkovej krajiny Severné Porýnie-Vestfálsko**, ktoré možno použiť na predbežný výpočet trov konania.

Daň z pridanej hodnoty

Kde nájdem informácie o DPH? Aké sú príslušné sadzby?

Sudy a súdni exekútori nepodliehajú DPH. Advokáti však uplatňujú sadzbu DPH vo výške 19 %. Táto suma sa účtuje osobitne ako náklad. Nie je zahrnutá v odmene.

Právna pomoc

Uplatniteľná hranica príjmu v občianskoprávných veciach

Právna pomoc sa poskytuje na základe žiadosti každej osobe, ktorá si nemôže dovoliť uhradiť trovy konania alebo si ich môže dovoliť uhradiť len čiastočne. Zohľadňujú sa pritom jej osobné a ekonomické pomery. Zamýšľaná žaloba alebo právna obrana musí mať dostatočné vyhladky na úspech a nesmie sa javiť ako bezohľadná. Účastník konania však musí použiť svoj majetok v primeranom rozsahu. V závislosti od príjmu môže byť účastníkovi konania poskytnutá právna pomoc buď bez splátok, alebo s povinnosťou platiť v splátkach. Spolkové ministerstvo spravodlivosti vydalo brožúru s názvom „**Beratungshilfe und Prozesskostenhilfe**“ (Poradenstvo a právna pomoc). Pomocou príkladov sa v nej odpovedá na často kladené otázky.

Uplatniteľný limit príjmu pre obvinených v trestnom konaní

V trestnom konaní platia rôzne pravidlá pre príjmy obvinených. Na rozdiel od právnej pomoci pre žalobcov sa na obvinených nevzťahujú žiadne príjmové limity. Namiesto toho sa pri rozhodovaní o tom, či im bude poskytnutá finančná podpora, používajú iné kritériá.

Uplatniteľný limit príjmu v trestnom konaní pre obeť trestných činov

Právna pomoc pre osoby, ktoré sa stali obeťou trestného činu, sa poskytuje v závislosti od príjmu. Zohľadňujú sa pritom očakávané náklady prípadu a sociálna situácia žiadateľa, ako sú vyživovacia povinnosť a náklady na bývanie. Platia flexibilné príjmové limity a v niektorých prípadoch sa právna pomoc môže poskytnúť aj s povinnosťou platiť v splátkach.

Ďalšie podmienky priznania právnej pomoci obetiam

Pre obeť závažných úmyselných násilných činov platí osobitná úprava. Bez ohľadu na ich finančnú situáciu môžu požiadať o bezplatné právne poradenstvo.

Ďalšie podmienky priznania právnej pomoci obžalovaným

V prípade obvinených takisto platia určité podmienky na poskytnutie právnej pomoci. Nezávisí od príjmu, ale od určitých právnych podmienok. Patrí medzi ne závažnosť trestného činu, ktorý je predmetom trestného oznámenia, očakávaný trest, zložitost' prípadu a otázka, či sa obvinený môže alebo nemôže obhajovať. Ak je obvinený vo väzbe alebo sa má dostaviť na súd, ktorý rozhoduje o väzbe alebo umiestnení, vždy sa ustanovuje verejný obhajca.

Bezplatné súdne konanie

Podľa § 183 zákona o sociálnych súdoch (*Sozialgerichtsgesetzes* – SGG) je pre osoby, ktoré majú na to nárok, konanie pred súdmi sociálnej jurisdikcie bezplatné. Ide o poistencov, poberateľov dávok (vrátane poberateľov pozostalostných dávok), osoby so zdravotným znevýhodnením alebo ich osobitných právnych nástupcov, pokiaľ sú v postavení žalobcov alebo žalovaných. Osoby, ktoré nie sú medzi osobami uvedenými v § 183, zaplatia poplatok za každý prípad podľa § 184 SGG. Výška poplatku je stanovená na 150 EUR za konanie na sociálnych súdoch, 225 EUR na krajských sociálnych súdoch a 300 EUR na Spolkovom sociálnom súde. V § 197a SGG sa stanovuje, že v určitých prípadoch sa náklady účtujú v súlade s ustanoveniami zákona o súdnych trovách, ak žalobca ani žalovaný nepatria k osobám uvedeným v § 183 SGG. Na **trestné konanie** sa vzťahujú tieto ustanovenia: Pokiaľ je obvinený oslobodený, začatie hlavného pojednávania sa zamietne alebo sa konanie zastaví, výdavky a nevyhnutné náklady obvineného znáša štátna pokladnica v súlade s § 467 StPO. Ak je obvinený odsúdený, musí spravidla sám znášať trovy konania vrátane odmeny verejného obhajcu v súlade s § 465 StPO.

Kedy je strana, ktorá spor prehrala, povinná nahradiť trovy druhej strany?

Strana, ktorá spor prehrala, musí znášať trovy konania druhej strany. Patria sem zákonné poplatky a výdavky advokáta víťaznej strany, cestovné výdavky a strata zárobku spôsobená účasťou na súde. Tieto náklady museli byť nevyhnutné na primeranú obranu vlastných práv alebo na obhajobu proti žalobe.

Odmeňovanie znalcov

Znalci vymenovaní súdom dostávajú odmenu vypočítanú podľa hodinových sadzieb, ktoré sú stanovené zákonom o odmeňovaní a náhradách sudcov (*Justizvergütungs- und entschädigungsgesetz – JVEG*). Túto sumu musia zaplatiť účastníci konania.

Náklady na znalca, ktorého si strana súkromne objednala v rámci prípravy na súdny spor, nie sú súčasťou trov konania, o ktorých náhrade sa rozhoduje v rozsudku. O ich úhradu sa preto musí požiadať samostatne. Ak si strana počas súdneho sporu najme znalca na poradenstvo, úhrada závisí od toho, či bolo toto poradenstvo v danom prípade potrebné.

Odmenu znalca vymenovaného súdom na vykonanie znaleckého dokazovania hradí strana, ktorá spor prehrala. Ak každá strana čiastočne zvíťazí a čiastočne prehrá, znáša svoj podiel nákladov v rozsahu, v akom vyhrala alebo prehrala súdny spor.

Odmeny prekladateľov a tlmočníkov

Tlmočníci a prekladatelia vymenovaní súdom dostávajú odmenu stanovenú v zákone o odmenách a náhradách sudcov (JVEG). Túto sumu musia zaplatiť účastníci konania. Tlmočníci sú odmeňovaní hodinovou mzdou, prekladatelia dostávajú riadkovú sadzbu. V trestnom konaní náklady na tlmočnice a prekladateľské služby potrebné pre obžalovaných alebo dotknutú stranu znáša štátna pokladnica, ak sú potrebné na obhajobu alebo výkon procesných práv.

Súvisiace odkazy

[Spolkové ministerstvo spravodlivosti](#)

[Pracovná skupina pre mediáciu Nemeckej advokátskej komory](#)

[Bundes-Arbeitsgemeinschaft für Familien-Mediation e.V. \(Spolková pracovná skupina pre rodinnú mediáciu\)](#)

[Bundesverband Mediation e.V. \(Spolkové združenie pre mediáciu\)](#)

[Bundesverband Mediation in Wirtschaft und Arbeitswelt e.V. \(Spolkové združenie pre mediáciu v podnikaní a vo svete práce\)](#)

CfM

[Ombudsman súkromných bánk](#)

[Ombudsman verejných bánk](#)

[Arbitrážna rada Deutsche Bundesbank](#)

[Ombudsman nemeckej družstevnej bankovej skupiny](#)

[Ombudsmanka súkromných stavebných sporiteľní](#)

[Ombudsman krajinských stavebných sporiteľní](#)

[Odborné komisie a rozhodcovské komisie lekárskeho združení](#)

[Rozhodcovská komisia pre mobilitu](#)

[Rozhodcovská komisia pre advokáciu](#)

[Cestovná arbitrážna rada](#)

[Arbitrážny výbor pre miestnu dopravu v Severnom Porýní-Vestfálsku](#)

[Ombudsman pre súkromné zdravotné poistenie a poistenie dlhodobej starostlivosti](#)

[Rozhodcovská rada Spolkového zväzu nemeckých podnikateľov](#)

[Arbitrážna rada Spolkovej agentúry pre sieťové odvetvia](#)

[Ombudsman pre nehnuteľnosti v Nemeckom združení pre nehnuteľnosti](#)

[Rozhodcovská komisia priemyselných a obchodných komôr](#)

[Orgán na zabezpečenie kvality v oblasti poplatkov a práva verejného obstarávania](#)

[Ústredný zväz nemeckého obchodu s motorovými vozidlami](#)

[Aktuálne znenia zákona](#)

Súvisiace dokumenty

[Správa o krajine Nemecko o štúdiu transparentnosti nákladov](#)  (565 Kb) 

Posledná aktualizácia: 15/05/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Prípadová štúdia 1 – rodinné právo – rozvod – Nemecko

V tejto prípadovej štúdií týkajúcej sa rodinného práva – rozvodu boli členské štáty požiadané informovať stranu, ktorá podáva žiadosť o rozvod, o trovách konania v týchto situáciách:

Prípad A – vnútroštátna situácia: Pár sa zosobáša. Neskôr sa odlúčia a dohodnú sa na rozvode.

Prípad B – medzištátna situácia: Dvaja štátni príslušníci členského štátu A sa zosobáša v členskom štáte A. Po svadbe sa pár presťahuje do iného členského štátu (členský štát B) a usadí sa tam. Krátko nato sa manželia odlúčia a manželka sa vráti do členského štátu A, zatiaľ čo manžel zostane v členskom štáte B. Manželka sa rozhodnú rozviesť. Manželka ihneď po návrate do členského štátu A podá žiadosť o rozvod na súde členského štátu B.

Náklady v Nemecku

Náklady na prvostupňové súdne konanie a odvolacie konanie

Prípadová štúdia	Prvostupňové súdne konanie	Odvolacie konanie
	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti
Prípad A	V závislosti od príjmu a majetku	V závislosti od príjmu a majetku
Prípad B	V závislosti od príjmu a majetku	V závislosti od príjmu a majetku

Náklady na právnické služby

Prípadová štúdia	Advokát
	Priemerné náklady

Prípado A	V závislosti od príjmu a majetku
Prípado B	V závislosti od príjmu a majetku

Náklady na odškodnenie svedkov a kaucie

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov	Predloženie záruky
	Dostávajú svedkovia náhrady?	Existuje niečo také? Kedy a ako sa niečo také využíva?
Prípado A	Áno, ale svedkovia sa zvyčajne nevyžadujú.	Nie
Prípado B	Áno, ale svedkovia sa zvyčajne nevyžadujú.	Nie

Náklady na právnu pomoc a náhrada nákladov a výdavkov

Prípadová štúdia	Právna pomoc	Náhrada
	Základné podmienky?	Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov sporu?
		Ak sa náklady uhrádzajú pomerne – aké je zvyčajne toto percento?
Prípado A	V závislosti od príjmu a majetku	Áno
		Polovica
		Existujú prípady, keď sa náklady na právnu pomoc nahrádzajú organizácii, ktorá právnu pomoc poskytuje?
Prípado B		V prípade zlepšenia príjmu a ekonomickej situácie, ako aj pri splátkach.

Náklady na prekladateľské a tlmočnicke služby

Prípadová štúdia	Preklad	Tlmočenie	Ďalšie náklady v cezhraničných sporoch?
	Kedy a za akých podmienok sú prekladateľské služby potrebné?	Približná výška nákladov	Kedy a za akých podmienok sú tlmočnicke služby potrebné?
			Približná výška nákladov
Prípado A			
Prípado B	Podľa uváženia súdu	Zvyčajne 1,55 EUR za 55 znakov plus výdavky a DPH	Podľa uváženia súdu
			70 EUR na hodinu plus výdavky a DPH
			Doručovanie písomností v zahraničí

Posledná aktualizácia: 06/09/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Prípadová štúdia 2 – rodinné právo – starostlivosť o deti – Nemecko

V tejto prípadovej štúdii týkajúcej sa rodinného práva (starostlivosť o deti) boli členské štáty požiadané informovať navrhovateľa o trovách konania v týchto situáciách:

Prípado A – vnútroštátna situácia: Dve osoby spolu žijú nezosobášené viacero rokov. Keď sa pár odlúči, ich dieťa má tri roky. Súd zverí dieťa do starostlivosti matky a otcovi prizná právo styku s dieťaťom. Matka podá žalobu na obmedzenie práva otca na styk s dieťaťom.

Prípado B – medzištátna situácia, v ktorej ste vy advokátom v členskom štáte A: Dve osoby spolu žijú nezosobášené v členskom štáte B viacero rokov. Majú spolu dieťa, ale ihneď po narodení dieťaťa sa odlúčia. Súd v členskom štáte B rozhodne o zverení dieťaťa do osobnej starostlivosti matky a otcovi prizná právo styku s dieťaťom. Matka a dieťa sa s povolením súdu presťahujú do iného členského štátu (členský štát A), zatiaľ čo otec zostáva v členskom štáte B. O niekoľko rokov neskôr matka v členskom štáte A podá žalobu o zmenu práva otca na styk s dieťaťom.

Náklady v Nemecku

Náklady na prvostupňové súdne konanie, odvolacie konanie a konanie o alternatívnom riešení sporov

Prípadová štúdia	Prvostupňové súdne konanie	Odvolacie konanie
	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti
Prípado A	54,00 EUR	Odvolanie: 108,00 EUR Revízia: 162,00 EUR
Prípado B	54,00 EUR	Odvolanie: 108,00 EUR Revízia: 162,00 EUR

Náklady na advokáta, súdneho exekútora a znalcov

Prípadová štúdia	Právnik	Znalec

	Je právne zastúpenie povinné?	Priemerné náklady	Musí byť prizvaný znalec?	Náklady
Prípad A	Nie	Prvý stupeň: 622,00 EUR	Podľa uváženia súdu	100,00 EUR za hodinu plus výdavky a DPH
Prípad B	Nie	Prvý stupeň: 622,00 EUR	Podľa uváženia súdu	100,00 EUR za hodinu plus výdavky a DPH

Náklady na odškodnenie svedkov

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov	Náklady
	Dostávajú svedkovia náhrady?	
Prípad A	Áno	Strata zárobku max. 21 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky
Prípad B	Áno	Strata zárobku max. 21 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky

Náklady na právnu pomoc a náhrada nákladov a výdavkov

Prípadová štúdia	Právna pomoc	Náhrada
	Základné podmienky?	Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov sporu?
Prípad A	V závislosti od príjmu a majetku	Áno
Prípad B	V závislosti od príjmu a majetku	Áno

Náklady na prekladateľské a tlmočnícke služby

Prípadová štúdia	Preklad		Tlmočenie		Ďalšie náklady v cezhraničných sporoch?	
	Kedy a za akých podmienok sú prekladateľské služby potrebné?	Približná výška nákladov	Kedy a za akých podmienok sú tlmočnícke služby potrebné?	Približná výška nákladov	Opis	Približná výška nákladov
Prípad A						
Prípad B	Podľa uváženia súdu	Zvyčajne 1,55 EUR za 55 znakov plus výdavky a DPH	Podľa uváženia súdu	70 EUR za hodinu plus výdavky a DPH	Doručovanie písomností v zahraničí	

Posledná aktualizácia: 06/09/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Prípadová štúdia 3 – rodinné právo – výživné – Nemecko

V tejto prípadovej štúdií týkajúcej sa rodinného práva (výživného) boli členské štáty požiadané informovať navrhovateľa o trovách konania v týchto situáciách: Prípad A – vnútroštátna situácia: Dve osoby spolu žijú nezobášané viacero rokov. Keď sa pár odlúči, ich dieťa má tri roky. Súd zverí dieťa do starostlivosti matky. Jediným sporným bodom je výška výživného, ktoré otec dlhuje matke na výživu a výchovu dieťaťa. Matka sa pre to obráti na súd.

Prípad B – medzištátna situácia, v ktorej ste vy advokátom v členskom štáte A: Dve osoby spolu žijú nezobášané v členskom štáte (členský štát B) viacero rokov. Keď sa pár odlúči, ich dieťa má tri roky. Súd v členskom štáte B zverí dieťa do starostlivosti matky. Matka a dieťa sa so súhlasom otca presťahujú do iného členského štátu (členský štát A) a usadia sa tam.

Jediným sporným bodom je výška výživného, ktoré otec dlhuje matke na výživu a výchovu dieťaťa. Matka sa pre to obráti na súd v členskom štáte A.

Náklady v Nemecku

Náklady na prvostupňové súdne konanie a odvolacie konanie

Prípadová štúdia	Prvostupňové súdne konanie	Odvolacie konanie
	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti
Prípad A	Závisí od výšky pohľadávky na výživnom	Závisí od výšky pohľadávky na výživnom
Prípad B	Závisí od výšky pohľadávky na výživnom	Závisí od výšky pohľadávky na výživnom

Náklady na advokáta, súdneho exekútora a znalcov

Prípadová štúdia	Advokát	Exekútor	Znalec

	Je právne zastúpenie povinné?	Priemerné náklady	Musí byť prizvaný exekútor?	Náklady po vynesení rozsudku	Musí byť prizvaný znalec?	Náklady
Prípad A	Áno	Závisí od výšky pohľadávky na výživnom	Nie	Závisí od povahy vykonávacieho opatrenia	Podľa uváženia súdu	Účtuje sa na hodinovom základe. Suma závisí od príslušnej oblasti činnosti, maximálne však 100 EUR plus výdavky a DPH
Prípad B	Áno	Závisí od výšky pohľadávky na výživnom	Nie	Závisí od povahy vykonávacieho opatrenia	Podľa uváženia súdu	Účtuje sa na hodinovom základe. Suma závisí od príslušnej oblasti činnosti, maximálne však 100 EUR plus výdavky a DPH

Náklady na odškodnenie svedkov

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov	
	Dostávajú svedkovia náhrady?	Náklady
Prípad A	Áno	Strata zárobku, max. 17 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky
Prípad B	Áno	Strata zárobku, max. 17 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky

Náklady na právnu pomoc a náhrada nákladov a výdavkov

Prípadová štúdia	Právna pomoc	Náhrada	
	Základné podmienky?	Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov sporu?	Existujú prípady, keď sa náklady na právnu pomoc nahrádzajú organizácii, ktorá právnu pomoc poskytuje?
Prípad A	V závislosti od príjmu a majetku	Áno	V prípade zlepšenia príjmu a ekonomickej situácie, ako aj pri splátkach.
Prípad B	V závislosti od príjmu a majetku	Áno	V prípade zlepšenia príjmu a ekonomickej situácie, ako aj pri splátkach.

Náklady na prekladateľské a tlmočnické služby

Prípadová štúdia	Preklad	Tlmočenie	Ďalšie náklady v cezhraničných sporoch?		
	Kedy a za akých podmienok sú prekladateľské služby potrebné?	Príbližná výška nákladov	Kedy a za akých podmienok sú tlmočnické služby potrebné?	Príbližná výška nákladov	Opis
Prípad A					
	Podľa uváženia súdu	Zvyčajne 1,55 EUR za 55	Podľa uváženia súdu		Doručovanie písomností v zahraničí

Prípado B	znakov plus výdavky a DPH	70 EUR na hodinu plus výdavky a DPH
-----------	---------------------------	-------------------------------------

Posledná aktualizácia: 06/09/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Prípadová štúdia 4 – obchodné právo – zmluva – Nemecko

V tejto prípadovej štúdii týkajúcej sa obchodného práva (zmlúv) boli členské štáty požiadané informovať predávajúceho o trovách konania v týchto situáciách:

Prípado A – vnútroštátna situácia: Spoločnosť dodala tovar v hodnote 20 000 EUR. Kupujúci sa domnieva, že dodaný tovar nezodpovedá dohodnutým náležitostiam, a tak predávajúcemu nezaplatí.

Predávajúci sa rozhodne súdiť o úhradu ceny tovaru v plnej výške.

Prípado B – medzištátna situácia: Spoločnosť so sídlom v členskom štáte B dodala tovar v hodnote 20 000 EUR kupujúcemu v členskom štáte A. Zmluva je vyhotovená v jazyku členského štátu B a riadi sa právom tohto štátu. Kupujúci v členskom štáte A sa domnieva, že dodaný tovar nezodpovedá dohodnutým náležitostiam, a tak predávajúcemu nezaplatí. Predávajúci sa rozhodne súdiť v členskom štáte A o úhradu ceny tovaru v plnej výške, ako sa stanovuje v zmluve s kupujúcim.

Náklady v Nemecku

Náklady na prvostupňové súdne konanie a odvolacie konanie

Prípadová štúdia	Prvostupňové súdne konanie	Odvolacie konanie
	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti
Prípado A	1035,00 EUR	Odvolanie: 1 380,00 EUR Revízia: 1 725,00 EUR
Prípado B	1035,00 EUR	Odvolanie: 1 380,00 EUR Revízia: 1 725,00 EUR

Náklady na advokáta, súdneho exekútora a znalcov

Prípadová štúdia	Advokát		Exekútor		Znalec	
	Je právne zastúpenie povinné?	Priemerné náklady	Musí byť prizvaný exekútor?	Náklady po vynešení rozsudku	Musí byť prizvaný znalec?	Náklady
Prípado A	Áno	Prvá inštancia: 2 231 EUR	Nie	Závisí od povahy vykonávacieho opatrenia	Nie	Účtuje sa na hodinovom základe. Suma závisí od príslušnej oblasti činnosti, maximálne však 125 EUR plus výdavky a DPH
Prípado B	Áno	Prvá inštancia: 2 231 EUR	Nie		Nie	Účtuje sa na hodinovom základe. Suma závisí od príslušnej oblasti činnosti, maximálne však 125 EUR plus výdavky a DPH

Náklady na odškodnenie svedkov

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov	Náklady
	Dostávajú svedkovia náhrady?	
Prípado A	Áno	Strata zárobku, max. 21 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky
Prípado B	Áno	Strata zárobku, max. 21 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky

Náklady na právnu pomoc a náhrada nákladov a výdavkov

Prípadová štúdia	Právna pomoc		Náhrada	
	Kedy je právna pomoc úplná?	Základné podmienky?	Ktoré trovy sa nikdy nenahrádzajú?	Existujú prípady, keď sa náklady na právnu pomoc nahrádzajú organizácii, ktorá

	Kedy a za akých podmienok je možné poskytnúť právnu pomoc?			Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov sporu?		Právnu pomoc poskytuje?
Prípad A	V zásade žiadna právna pomoc pre právnické osoby mimo EÚ Všeobecné podmienky: Strana nežije v bezpečných finančných pomeroch (t. j. je bez prostriedkov) a plánovaná žaloba má dostatočnú perspektívu úspechu a nezdá sa byť bezohľadná.	Ak príjem, ktorý zostane po určitých zrážkach, ako sú základné príspevky pre nemajetnú stranu a jej rodinných príslušníkov, a po odpočítaní nákladov na bývanie a vykurovanie, nepresiahne 15 EUR. Právna pomoc môže byť poskytnutá v plnej výške aj v iných prípadoch, ale musí byť uhradená prostredníctvom splátok. Výška splátky závisí od zostávajúceho príjmu.	1. Žiadosť (advokát nie je potrebný na podanie žiadosti) 2. Konanie ešte nebolo ukončené 3. Pozri stípec 1	Áno, do tej miery, že strana vyhrala.	Náklady, ktoré neboli nevyhnutné na vlastné súdne stíhanie alebo obhajobu	Pozri stípec 2.
Prípad B	Pozri prípad A vyššie	Pozri prípad A vyššie	Pozri prípad A vyššie	Pozri prípad A vyššie	Pozri prípad A vyššie	Pozri prípad A vyššie

Náklady na prekladateľské a tlmočnické služby

Prípadová štúdia	Preklad	Tlmočenie	Ďalšie náklady v cezhraničných sporoch?
	Kedy a za akých podmienok sú prekladateľské služby potrebné?	Približná výška nákladov	Kedy a za akých podmienok sú tlmočnické služby potrebné?
Prípad A			
Prípad B	V zásade pre všetky podania na súd a pre všetky písomné dôkazy. Súd môže upustiť od nariadenia prekladu dokumentov, ak všetci sudcovia, ktorí sa prípadom zaoberajú, rozumejú danému jazyku	Zvyčajne 1,55 EUR za 55 znakov plus náklady a DPH	Jazykom súdov je nemčina. Ak všetci prítomní dobre ovládajú cudzí jazyk, možno sa zaoberať bez tlmočníka.
			70 EUR na hodinu plus náklady a DPH
			Doručovanie písomností v zahraničí

Posledná aktualizácia: 06/09/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Prípadová štúdia 5 – obchodné právo – zodpovednosť – Nemecko

V tejto prípadovej štúdii týkajúcej sa obchodného práva (zodpovednosti) boli členské štáty požiadané informovať spotrebiteľa o trovách konania v týchto situáciách:

Prípad A – vnútroštátna situácia: Výrobca vykurovacích zariadení dodá inštaláčnej firme ohrievač. Inštalatér zariadenie ďalej predá a nainštaluje ho v dome zákazníka. V dome krátko nato vypukne požiar. Všetky zúčastnené strany (výrobca ohrievača, inštalatér, zákazník) sú poistené. Dôvod požiaru nie je jednoznačný. Spotrebiteľovi nechce nikto nahradiť škodu.

Zákazník sa rozhodne podať žalobu o náhradu škody na výrobcu vykurovacieho zariadenia, inštalatéra a poisťovňu.

Prípad B – medzištátna situácia: Výrobca vykurovacích zariadení v členskom štáte B dodá vykurovacie zariadenie inštalatérovi v členskom štáte C. Inštalatér zariadenie ďalej predá a nainštaluje ho v dome zákazníka v členskom štáte A. Krátko nato vypukne požiar. Každá zúčastnená strana (výrobca ohrievača, inštalatér a zákazník) je poistená v poisťovni vo svojom vlastnom členskom štáte. Dôvod požiaru nie je jednoznačný. Spotrebiteľovi nechce nikto nahradiť škodu.

Zákazník sa rozhodne podať žalobu o náhradu škody v členskom štáte A proti výrobcovi vykurovacieho zariadenia, inštalatérovi a poisťovni v členskom štáte A.

Náklady v Nemecku

Náklady na prvostupňové súdne konanie a odvolacie konanie

Prípadová štúdia	Prvostupňové súdne konanie	Odvolacie konanie
	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti	Súdne trovy po prijatí žaloby/žiadosti
Prípad A	Závisí od výšky nároku na náhradu škody	Závisí od výšky nároku na náhradu škody
Prípad B	Závisí od výšky nároku na náhradu škody	Závisí od výšky nároku na náhradu škody

Náklady na advokáta, súdneho exekútora a znalcov

Prípadová štúdia	Právnik	Exekútor	Znalec

	Je právne zastúpenie povinné?	Priemerné náklady	Musí byť prizvaný exekútor?	Náklady po vynešení rozsudku	Musí byť prizvaný znalec?	Náklady
Prípady A	Áno	Závisí od výšky pohľadávky	Nie	Závisí od povahy vykonávacieho opatrenia	Nevyžaduje sa zo zákona. Závisí od toho, či súd považuje znalca za potrebného	Účtuje sa na hodinovom základe. Suma závisí od príslušnej oblasti činnosti, maximálne však 125 EUR plus výdavky a DPH
Prípady B	Áno	Závisí od výšky pohľadávky	Nie	Závisí od povahy vykonávacieho opatrenia	Pozri odpovede na predchádzajúcu otázku.	Účtuje sa na hodinovom základe. Suma závisí od príslušnej oblasti činnosti, maximálne však 125 EUR plus výdavky a DPH

Náklady na odškodnenie svedkov

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov	Náklady
	Dostávajú svedkovia náhrady?	
Prípady A	Áno	Strata zárobku, max. 21 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky
Prípady B	Áno	Strata zárobku, max. 21 EUR za hodinu, cestovné náklady a iné výdavky

Náklady na právnu pomoc a náhrada nákladov a výdavkov

Prípadová štúdia	Právna pomoc			Náhrada		
	Kedy a za akých podmienok je možné poskytnúť právnu pomoc?	Kedy je právna pomoc úplná?	Základné podmienky?	Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov sporu?	Ktoré trovy sa nikdy nenahrádzajú?	Existujú prípady, keď sa náklady na právnu pomoc nahrádzajú organizácii, ktorá právnu pomoc poskytuje?
Prípady A	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie
Prípady B	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie

Náklady na prekladateľské a tlmočnické služby

Prípadová štúdia	Preklad		Tlmočenie		Ďalšie náklady v cezhraničných sporoch?
	Kedy a za akých podmienok sú prekladateľské služby potrebné?	Približná výška nákladov	Kedy a za akých podmienok sú tlmočnické služby potrebné?	Približná výška nákladov	
Prípady A					
Prípady B	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	Zvyčajne 1,55 EUR za 55 znakov plus výdavky a DPH	Pozri prípadovú štúdiu 4 vyššie	70 EUR na hodinu plus výdavky a DPH	Doručovanie písomností v zahraničí

Posledná aktualizácia: 06/09/2023

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.